

AKADEMSKI PEVSKI ZBOR UNIVERZE NA PRIMORSKEM (DEKLIŠKI)

Zbor je bil ustanovljen leta 2004 kot ženska zasedba in prerasel do konca prve sezone v mešani pevski zbor, ki je do lani deloval kot mešana zasedba, občasno tudi v ženski zasedbi za posamezne projekte in tekmovanja. Od oktobra 2022 dalje pa kot dekliški pevski zbor. Zbor od ustanovitve dalje deluje pod okriljem Študentske organizacije Univerze na Primorskem (ŠOUP). V dekliškem zboru poje v letošnji sezoni okoli 25 študentk Univerze na Primorskem in nekaj drugih zborovskih navdušenk. Zbor vodi skladatelj in dirigent **Ambrož Čopi**. Njegova asistentka **Andreja Tomažič Hrvatina** pa bo zbor vodila na tekmovanju v Grčiji. Program zbora zajema celo vrsto glasbenih zvrsti in stilov, od renesanse do sodobne glasbe. Posebna pozornost pa je vselej namenjena skladbam sodobnih slovenskih skladateljev. Z naročanjem in izvedbo novih skladb, APZ UP nenehno spodbuja nove dosežke na vokalnem področju in s tem bogati zakladnico slovenske zborovske glasbe. V vseh letih svojega obstoja je zbor pomemben kulturni ambasador Univerze na Primorskem in Slovenije ter spodbujevalec nastanka novih skladb. S svojimi koncerti ter izdajo novosti na zgoščenkah pa poudarja vsebinsko izjemnost projektov APZ UP. Zbor se redno povezuje s primorskimi glasbeniki in sodeluje z domačimi in tujimi zbori pri oblikovanju odmevnih koncertov kakovostne vokalne in instrumentalne glasbe v ciklu Simfonic voices, ki pomembno sooblikuje kulturno ponudbo na Obali, v zadnjih 14 letih. Zbor je tudi organizator mednarodnega mladinskega zborovskega festivala Aegis carminis, ki vključuje tekmovanja skladateljev, dirigentov, zborov in solistov.

Uspehi dekliškega pevskega zbora Univerze na Primorskem na tekmovanjih:

- **4. mednarodno zborovsko tekmovanje Istanbul** (Turčija, 2014):
 - prvo mesto v kategoriji ženski pevski zbori.
- **23. tekmovanje slovenskih zborov Naša pesem Maribor** (Slovenija, 2014):
 - zlata plaketa,
 - posebna nagrada za najboljši ženski pevski zbor.
- **Mednarodni zborovski festival Ohrid** (Makedonija, 2011):
 - prva nagrada v kategoriji dekliških pevskih zborov.
- **29. mednarodno zborovsko tekmovanje Festival de Musica de Cantonigròs, Cantonigròs** (Španija 2011):
 - drugo mesto v kategoriji ženskih zborov.
- **12. mednarodno zborovsko tekmovanje duhovne glasbe Prèveza** (Grčija, 2006):
 - zlato priznanje in prvo mesto v kategoriji zborov enakih glasov.

KONCERT

Akademski pevski zbor Univerze na Primorskem

dirigenta Ambrož Čopi in Andreja Tomažič Hrvatina

Stara šola v Koštaboni
Nedelja, 18. junij 2023 ob 19. uri

Vstop prost. Vabljeni!

Oblikovanje: A. Tomažič Hrvatina



AKADEMSKI PEVSKI ZBOR UNIVERZE NA PRIMORSKEM

Andreja Tomažič Hrvatin, dirigentka

Jacob Handl - Gallus (1550-2591)
REGNUM MUNDI, OM 4/138 (Johannes Tauler)

Pavel Chesnokov (1877-1944)
SVETE TIKHIY, op. 9/21 (Večernice, prevod iz grške hvalnice Phos Hilaron)

Ambrož Čopi (1973)
TOTA PULCHRA ES MARIA (Juditina knjiga, Visoka pesem 4:7)

Pablo Casals (1876-1973)
NIGRA SUM (Visoka pesem 1:4a, 2:10b, 11, 12a)
Simon Kravos, klavir

Pavle Merkù (1927-2014)
KOPRIVE (Tone Kuntner)

Samo Vovk (1989)
TA NA SOLBICI (Samo Vovk in Barbara Grahor)

Rudi Bučar / Andreja Tomažič Hrvatin, prir. (1985)
TISTI LJUDJE (Rudi Bučar)

Moses Hogan (1957-2003), prir.
MY SOUL'S BEEN ANCHORED IN THE LORD (spiritual)

Ambrož Čopi, dirigent

Ambrož Čopi (1973)
MISSA SPEI / MAŠA UPANJA
- Kyrie eleison
- Gloria
- Sanctus
- Benedictus
- Agnus Dei
Simon Kravos, klavir

ANDREJA TOMAŽIČ HRVATIN je učiteljica, glasbenica in zborovodkinja, doma iz Povžan, sedaj pa živi v Tubljah pri Hrpeljah. Svojo glasbeno pot je začela z učenjem klavirja pri Nadji Oblak na Glasbeni šoli Sežana. Po splošni gimnaziji v Sežani je vpisala študij razrednega pouka na Pedagoški fakulteti v Kopru, kjer je z odliko diplomirala iz glasbene didaktike pri dr. Mirku Slosarju. Med študijem je vzporedno dokončala srednjo glasbeno šolo iz petja pri prof. Tanji Grlica na umetniški gimnaziji v Kopru, leta 2016 je zaključila študij zborovskega dirigiranja in vokalne kompozicije na Konservatoriju za glasbo v Trstu; dirigiranje je študirala pri Adrianu Martinolliju, kompozicijo pa pri Marcu Sofianopulu, Stefanu Bellonu in Fabiu Niederju. Od leta 2016 je samozaposlena v kulturi kot dirigentka. Je asistentka Akademskega pevskega zbora Univerze na Primorskem, umetniška vodja Vokalne skupine Karina, zborovodkinja MoPZ Slavnik in MePZ Sežana. Z omenjenimi zbori sodeluje kot dirigentka, vokalna pedagoginja, scenaristka, ki skrbno pripravlja tematske koncerte, kjer se skladbe prepeletajo z igro, plesom in poezijo. Kot dirigentka in pevka občasno sodeluje tudi z drugimi zbori. Njen skladateljski opus obsegajo pretežno zborovske skladbe. Napisala in posnela je glasbo za nekaj gledaliških predstav za otroke, ki so jih pripravile vzgojiteljice iz vrtca Koper. V domači občini sodeluje v odborih za pripravo kulturnih prireditev. V letu 2016 je napisala knjigo z naslovom Pesmi in pevska tradicija v občini Hrpelje – Kozina, v kateri je zbrala ljudske in ponarodele napeve, ki so se v preteklosti peli v krajih omenjene občine. Zbrala je zgodovino pevskih zborov, ki so delovali v omenjenih krajih. Knjiga je pomemben prispevek k ohranjanju ljudske in glasbene kulturne dediščine v domači občini. Z APZ UP je na 5. tekmovanju primorskih pevskih zborov in malih skupin prejela zlato priznanje z odliko in posebno priznanje za najboljšo izvedbo sodobne skladbe. V letu 2011 ji je Zveza kulturnih organizacij Koper podelila srebrno plaketko. V letu 2018 je z Vokalno skupino Karina prejela priznanje za perspektivno zasedbo na regijski reviji Sozvočenja v organizaciji JSKD.

SIMON KRAVOS je študij klavirja pričel na tržaški Glasbeni Ma:ci s prof. Tamaro Ražem. Udeležil se je številnih klavirskih tekmovanj, na katerih je prejel visoke nagrade. Med temi so tekmovanje Antonio Salieri v Legnagu, tekmovanje Tomaž Holmar v Naborjetu, Primorsko tekmovanje mladih pianistov v Novi Gorici in mednarodno koroško klavirsko tekmovanje v Radljah ob Dravi. Komponira: je začel za klavir, kjer je preko improvizacije spro: odkrival harmonska pravila in raziskoval razne glasbene zvr::: od klasične do jazza in popularne, elektronske in ljudske glasbe. Leta 2015 in 2016 je sodeloval na tečaju kompozicije na Glasbeni ma:ci v Trstu, pod vodstvom prof. Bojana Glavine. Leta 2017 se je udeležil slovenskega tekmovanja Comp Comp za mlade skladatelje, kjer je dosegel 2. mesto s svojimi Variacijami na ljudsko melodijo "Marko skače". Od leta 2019 študira kompozicijo na Akademiji za glasbo v Ljubljani, pod mentorstvom prof. Dušana Bavdka. Pisal je za različne zasedbe med katerimi so godalni in simfonični orkester, orkester klarinetov, solis:čni instrumen: in komorni sestavi. Preizkusil se je tudi v pisanju minutne opere, ki je bila v okviru projekta "Mini Opere" izvedena v SNG Opera in Balet v Ljubljani januarja 2023. Glavne značilnos: skladateljevega sloga so izrazita melodika, ljubezen do ljudskega zakladnika, polnokrvna ekspresivnost glasbe ter nenehno iskanje novega.

MISSA SPEI / MAŠA UPANJA

Kyrie eleison

Gospod, usmili se. Gospod, usmili se.
Kristus, usmili se. Kristus, usmili se.
Gospod, usmili se. Gospod, usmili se.

Gloria

Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so blage volje.
Hvalimo te, slavimo te, molimo te, poveličujemo te,
zahvaljujemo se ti zaradi tvoje velike slave.

Gospod Bog, nebeški Kralj, Bog Oče vsemogočni.
Gospod, edinorojeni Sin, Jezus Kristus,
Gospod Bog, Jagnje Božje, Sin Očetov.

Ti odjemlješ grehe sveta, usmili se nas.
Ti odjemlješ grehe sveta, sprejmi našo prošnjo.
Ti sediš na desnici Očetovi, usmili se nas.

Zakaj edino ti si Sveti, edino ti Gospod,
edino ti Najvišji, Jezus Kristus,
s Svetim Duhom: v slavi Boga Očeta. Amen.

Sanctus

Svet, svet, svet si ti, Gospod, Bog vsega stvarstva.
Polna so nebesa in zemlja tvoje slave.
Hozana na višavah.

Benedictus

Blagoslovljen, ki prihaja v imenu Gospodovem.
Hozana na višavah.

Agnus Dei

Jagnje božje, ki odjemlješ grehe sveta, usmili se nas.
Jagnje božje, ki odjemlješ grehe sveta, usmili se nas.
Jagnje božje, ki odjemlješ grehe sveta, podari nam mir.

PREVODI BESEDIL PESMI

REGNUM MUNDI

(Johannes Tauler)

Zaničeval sem kraljestvo sveta
in vso lepoto sveta
iz ljubezni do Gospoda Jezusa Kristusa:
ki sem jih videl, ki sem jih ljubil,
v katere sem verjel,
v katerih sem bil vesel.

SVETE TIKHIY

(Večernice, besedilo prevedeno iz grške hvalnice Phos Hilaron)

Nežna svetloba, sveta slava,
nesmrtnega nebeškega Očeta,
blaženega svetega Jezusa Kristusa:
glej večerno svetlobo
petje Očeta,
Sina in Svetega Duha, Boga.
Pravilno je v vsakem trenutku
da Vam pojem pesmi na samem.
Božji sin, darovalec življenja,
glej, svet ti daje slavo.

NIGRA SUM (Pesem pesmi 1:4a, 2:10b, 11, 12a)

Sem temnopolta, a prikupna jeruzalemska hči,
Zato sem ugodila Gospodu in pripeljal me je v svojo sobo ter mi rekel:
Vstani ljubezen moja in pridi.
Za zdaj je zima mimo, dežja je konec in ni ga več,
V naši deželi so se pojavile rože, prišel je čas obrezovanja.
Aleluja.

TOTA PULCHRA ES MARIA

(Juditina knjiga, Visoka pesem 4:7)

Vsa si lepa, Marija,
in prvotni madež greha ni v tebi.
Ti si slava Jeruzalema,
ti si veselje Izraela,
daješ čast našim ljudem.
Si zagovornica grešnikov.
O Marija,
Devica najbolj inteligentna,
Mati najbolj usmiljena.
Moli za nas,
Prosi za nas
našega Gospoda Jezusa Kristusa.

KOPRIVE

(Tone Kuntner)

Koprive zrastejo vsemu navkljub,
zoper smrt in življenja obup.

Zrastejo žgoče, bodeče, v družinah,
na pogoriščih in razvalinah.

Zrastejo kot nadležen plevel,
izbrana hrana, zdravilna zel.

TA NA SOLBICI

(Samo Vovk & Barbara Grahor)

V vasi Solbica je bila poroka,
noge so udarjale ob tla tako glasno,
da so preglasile reko Bilo.
Odmevalo je od gore Kanin.
V vasi Solbica je bila poroka,
noge so udarjale ob tla tako glasno,
da so preglasile cerkveni zvon.
Odmevalo je od gore Kanin.
Gora, visoka gora Kanin.

TISTI LJUDJE

(Rudi Bučar)

Sanjamo z odprtimi očmi
in gledamo na lepe stvari.
Slišimo nežne glasove,
ki v mehko melodijo nas ovijajo.

O, ja, to smo tisti ljudje,
ki pojemo in plešemo.
O, ja, to smo tisti ljudje,
ki smo s soncem obsijani in gledamo naprej.

Ko gledamo z višine na ta svet,
se tu in tam zazdi ves preklet.
Če se spustimo z oblakov na hribe in gore,
nas reka odpelje v sinje modro morje.

Za nas, ki smo polni strasti,
za prave duše nas nič ne skrbi.
Daj, pridi z nami na pot, ki nas vodi do tja,
kjer je radost in ljubezen doma.

MY SOUL'S BEEN ANCHORED IN THE LORD

(Spiritual)

Moja duša je zasidrana v Gospodu.
Preden ostanem in pomagam en dan,
prepevam in molim.
Kričim in molim in se nikoli ne ustavim,
dokler ne dosežem vrha gore.
Moja duša je zasidrana v Gospodu
Ga boste hvalili?
Oh, da, aleluja
Vsemogočnega Boga?
O, da.
Ste zasidrani?
Da, zasidran sem.
Gospod, ljubim te.
Da, služil ti bom.
Gospod, hvalil te bom.
Vsemogočni Bog, moja duša je zasidrana v Gospodu.